

становку реального общения в естественных ситуациях, активно использовать в учебном процессе актуальные аутентичные дидактические материалы, организовывать научные дискуссии на языке, конференции с привлечением иностранных специалистов, чтение отдельных курсов на иностранных языках, что по сути неосуществимо без подготовки преподавательских кадров нового типа.

В связи с тем, что объем времени, отведенный на изучение иностранного языка в вузах, весьма незначителен, необходимо сформировать у учащихся навыки самостоятельной работы, реферирования и презентации языкового материала в виде докладов, сообщений на занятиях, конференциях и т. д., научить их совместной работе над проектами в группах.

Преодоление языкового барьера недостаточно для обеспечения эффективности общения между представителями разных культур. Языки должны изучаться в неразрывном единстве с миром и культурой народов, говорящих на этих языках. Для успешного ведения международного сотрудничества необходимо глубокое понимание культурной обусловленности различных форм профессиональной коммуникации, делового протокола, организационного поведения, понимание глубокой связи между культурой и коммуникацией, что подразумевает повышение компетенции студентов в области общения с представителями разных социальных и культурных систем, формирование толерантности к чужим культурам, лучшее понимание собственной культурной идентичности.

Не следует также забывать о формировании у студентов профессионально ориентированной культуры поведения (культура общения, культура речи и культура внешности), которая является звеном, связующим общий культурный уровень личности с уровнем профессиональных знаний и опыта.

## **КРИТЕРИИ ВЫБОРА МЕТОДА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

*Шарунич Т. С., Белорусский государственный университет*

Проблема выбора метода преподавания иностранного языка не нова — она возникла тогда, когда у человека впервые появилась необходимость изучения языка соседей — и она всегда находилась в центре внимания ученых и педагогов-практиков всего мира. Тот, кто сделает хотя бы краткий экскурс в историю, откроет для себя, что поиск универсального метода в течение ряда веков был своего рода навязчивой идеей многих ученых, полагавших, что можно разработать универсальную методику, которая бы давала хорошие результаты в любых условиях и в любой аудитории.

Как известно, существует много методов обучения иностранным языкам. Эти методы обычно предлагаются представителями двух наук: лингвистики и психологии. Выбор метода отражает тенденции развития вышеупомянутых наук в соответствующей исторической эпохе. Все эти методы могут быть обобщены тремя основными направлениями: грамматико-переводное, аудиolingвальное и коммуникативное.

Грамматико-переводный метод считается самым древним. Он возник в эпоху Возрождения из взаимодействия греческой и римской культур и являлся основным методом преподавания вплоть до середины XX в. и активно используется и в современной методике.

Этот подход основан на идее, что фундаментальным аспектом языка является письмо, которое определяется системой грамматических правил. Основной целью преподавания является объяснение основных грамматических структур языка и накопление знаний о его словарном запасе в процессе чтения художественных текстов и их перевода. Это дедуктивный метод, идущий от правила к примеру.

Недостатки метода:

- 1) занятия ведутся на родном языке обучаемого;
- 2) метод предполагает изначально глубокое знание учащимися грамматических правил и специальной терминологии;
- 3) на начальном этапе обучения литературные тексты представляют большую трудность для обучаемых;
- 4) мало внимания уделяется созданию коммуникативных ситуаций.

Аудиолингвальный метод появился во время Второй мировой войны, когда американским вооруженным силам срочно понадобились переводчики, бегло говорящие на иностранных языках. Поскольку таких специалистов в стране не было, была начата их подготовка наиболее эффективным и быстрым способом.

Первый большой шаг в науке в противовес к традиционной грамматико-переводной методике был сделан примерно в конце 1950-х гг., когда в моду вошли психологическая теория Фредерика Скиннера и метод структурализма в лингвистике Фердинанда де Соссюра. Лингвисты начали ценить язык в его устной форме. Они утверждали, что изучение языка связано с условными рефлексами, и что механизм подражания, повторения, запоминания и речевой практики играет важную роль для выработки коммуникативных способностей. Это видение в конечном счете привело к созданию аудио-орального и аудиовизуального методов, в основе которых лежит принцип автоматизации предложенных речевых моделей, записанных на аудио- и видеоносителях.

Основные принципы этого метода:

- 1) язык изучается для того, чтобы на нем говорить, а не писать;
- 2) язык — это комплекс навыков, а не набор правил;
- 3) мы учим язык, а не информацию о нем;
- 4) правильно — это то, как говорят носители языка, а не то, как кто-то считает, как они должны говорить;
- 5) каждый язык уникален и своеобразен.

Основные характеристики:

- 1) усвоение знания идет по цепочке: *услышать — сказать — прочитать — написать*;
- 2) новый материал подается в форме диалогов;
- 3) метод предполагает использование большого количества аудио- и видеоматериалов, лингафонных кабинетов и языковых лабораторий.

Недостатки метода:

- 1) мало внимания уделяется объяснению грамматических явлений. Грамматика усваивается индуктивно;
- 2) невозможно избежать большого количества ошибок в речи обучаемых;
- 3) процесс обучения уж очень напоминает процесс дрессировки.

Коммуникативный подход (конструктивизм в преподавание языка).

История доказывает почти очевидный, хотя и не всегда осознаваемый факт, что из всех областей человеческого развития физические навыки, языки и музыка больше зависят от практики, чем от теории. После осознания этого факта ученым потребовалось почти сто лет, чтобы дать ему научное объяснение и положить начало новой тенденции в методологии изучения и преподавания языков.

Начиная с 1980 гг. зарождаются новые теории в области лингвистики и педагогической психологии. Ж. Пиаже и Л. С. Выготский, отцы современной когнитивной психологии, ранее уже высказали предположение, что знание приобретает в естественной среде, в условиях социально-культурного взаимодействия. Ноам Хомский, в свою очередь, произвел революцию в лингвистике в 1960 гг., утверждая, что язык является творческой способностью, а не результатом заучивания. Подчеркивая творческий аспект языка, он отрицает важность традиционных методов преподавания языков, основанных на изучении грамматических правил, повторении и запоминании. Таким образом, изучение языка рассматривается как интуитивное приобретение навыков. Совсем недавно идеи Хомского дали начало методике преподавания иностранных языков в направлении гуманистического подхода, основанного на общении и взаимодействии между харизматичным преподавателем и активно участвующими в процессе обучения студентами.

В 1985 г. американец Стивен Крашен применяет к преподаванию иностранного языка теории Н. Хомского, Ж. Пиаже и Л. С. Выготского и делает четкое различие между формальным образованием и естественным усвоением языка, между накоплением информации и приобретением навыков. В своей книге «Принципы и практика овладения иностранным языком» Крашен определяет понятия обучения языку и формулирует основные принципы коммуникативного метода.

Характеристика метода:

- 1) студент сам несет ответственность за свое обучение;
- 2) основное внимание уделяется приобретению коммуникативных навыков;
- 3) приобретение навыков осуществляется в искусственно моделируемых ситуациях;
- 4) предполагается активное участие обучаемого в процессе обучения (инсценировки, диалоги, групповая работа).

Недостатки метода:

- 1) грамматика преподается индуктивно;
- 2) ошибки воспринимаются как нечто неизбежное.
- 3) от преподавателя требуется не только свободное владение языком, но и харизма.

Независимо от того, какой методологический подход выбран преподавателем, необходимо, чтобы процесс изучения языка был мотивирован, имел целью намерение общаться, обмениваться информацией, завязывать знакомства и устанавливать связи, жить в гармонии с представителями других культур. В реальных условиях преподавания и конкретных ситуациях предпочтение отдается тому методу, который лучше всего работает в данной ситуации и в данной аудитории. Кроме того, часто преподаватели придают методологии большее значение, чем она действительно того заслуживает, забывая, что как учителя, так и учащихся в процессе совместной деятельности могут и должны вместе строить процесс обучения, выбирая наиболее подходящие для себя модели и создавая новые. Эти новые модели могут быть созданы путем синтеза уже имеющихся, и они должны быть адекватны конкретному контексту обучения.

## **ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ КОНТРОЛЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

*Юнаш М. В., Белорусский государственный экономический университет*

Важным условием повышения эффективности учебного процесса является систематическое получение преподавателем объективной информации о ходе учебно-познавательной деятельности учащихся, изучающих иностранный язык. Данную информацию преподаватель получает посредством контроля знаний, умений и навыков студентов. Основные функции контроля — оценочная и обучающая.

Ведущее место в проблеме контроля занимает оценка. Важно, чтобы оценочная деятельность преподавателя осуществлялась в интересах социально-психологического развития учащихся. Для этого она должна быть объективной, т.е. правильно выражать отношение между выявленным проверкой уровнем знаний студентов по данным вопросам и тем уровнем знаний, каким должен обладать учащийся к данному моменту обучения, согласно общепризнанным требованиям.

Оценка и отметка («оценочный балл»), как известно, не являются тождественными понятиями. При оценке результатов лишь с помощью отметки учащийся не всегда понимает ее содержательную сторону. Только в оценочном суждении преподавателя раскрывается содержание его оценки, дается характеристика уровня знаний студента в отношении с должным, практически идеальным уровнем. Оценочное суждение, предшествующее объявлению балла, направляет внимание учащихся прежде всего на качество самих знаний, оцениваемых в данный момент, и лишь потом на балл как на знак, соответствующий этому качеству.

Нередко отметки ухудшают отношения между обучаемыми и обучающими, создают почву для постоянных столкновений, вызываемых обоюдным недоверием. У некоторых преподавателей существует определенная предвзятость, которая проявляется в тенденции оценивать положительно тех учащихся, к которым они лично относятся положительно, соответственно отрицательно оценивать тех, к которым личное отношение отрицательное.

Можно встретить и таких преподавателей, которые не могут после плохой оценки сразу выставить отличную оценку, независимо от ответа учащегося, и, наоборот, при неудовлетворительном ответе «отличника» преподаватель склонен пересмотреть свою отметку